Jueves 9 de Marzo de 1939

EL "ARGENTIN DJIJO"

Año XVI - No. 955

CORREO ARGENTINO
FRANQUEO PAGADO
TARIFA REDUCIDA
CONCESION 716

亜爾然丁時報

發行所 亞爾然丁時報社
ウスパリアタ街九八一
電話 二三—七〇五一
ブエノス、アイレス市
購讀料 月二ペソ

Director:
T. MIDZUNO
REDACCION:
Uspallata 981
U. T. 23, 7051

新宮様に御命名
清宮貴子内親王

【東京八日】 去る二日御誕生遊ばされた内親王様の御七夜に當る八日 天皇陛下には親しく新宮に清宮貴子（スガノミヤタカコ）内親王と御命名あらせられた

新宮様御命名の御儀滯りなく了へさせられて御慶びの八日畏くも宮中にては時局を思召され御祝宴などは行はせられないが正午から平沼首相以下文武顧官等相踵いで參内、參賀の記帳をなし一同は更に豐明殿に參進して御祝酒を拜受新宮様の御幸を壽ぎ奉つた、二重橋前には市民の奉祝者相踵ぎ大内山は終日慶色に輝いた

英米の對日經濟封鎖
たやすく行はれまい
有田外相豫算總會で答辯

【東京八日】有田外相は八日の衆議院豫算總會席上政友會の川島正次郎の質問に答へ左の如く答辯した

米國の對蔣クレデイット、英國の對蔣輸出信用保証制度の擴張などを以て日本に對する經濟壓迫なりとなすものもあるが、經濟封鎖の重大なることは彼等もよく知つてをり又單に經濟的に觀てもこれにより力を過小に推測してゐるから實つて彼等が蒙るべき經濟的損害を免れないことも解つてゐるからそれは容易に行はれるとは信じてゐない、然し萬一のことを考へれば絶無とは言へないが我國の物資總動員計畫については政府に確固たる腹案がある

大陸駐兵と物資問題
八日午後の衆院質疑應答

【東京八日】八日午後の衆議院豫算總會で左の如き質疑應答が行はれた

堤康次郎（民政）「外國は我が國

堤「生産力擴充計畫と物資動員計畫の關係如何」

青木總裁「十四年度物動計畫は目下立案中で決定を見てゐないが然しこれは將來の物動計畫の基礎を成すものと考へてよい、この計畫を實行するには物資、能力、資金を要し殊に十四年度に於て最も資材その他を必要とするが、この困難を克服して萬難を排して成し遂げなければならぬ」

堤、汪兆銘について質せば有田外相「もとより汪兆銘の行動と日本政府の間に何らの關係もないことは明かなことである、日本政府は新聞紙で知るより以外何らの情報も無かつた次第でこれから觀ても明白であらう」

堤「汪の聲明によれば撤兵するかの印象を與へる文句があつたかこれに對して何らかの聲明をしないのか」

外相「日本の聲明は十二月三日の近衛聲明で明白で再聲明の必要はない」

堤「駐兵の範圍は長期且つ相當廣範圍でなければならぬと思ふが如何」

陸相「長期に亘ることは屢々申上げた通り將來の見透しについてはその當時の情勢などに鑑み適當の考慮を加へなければならぬ、その地域は廣くなるか何らか豫言出來ぬ」

堤「理想的に言へば支那側の兵力で治安維持の出來る所はこれに當らせるやうにすべきではないか」

陸相「占據地域内の治安維持の必要は言ふまでもないことで專心このために努力してゐる、もとより兵力には限りがあるので到る所に日本軍を配置することは至難であるから成るべく早く支那側の兵隊をも當らせたいと考へてゐる」

堤「治安維持の責任を執る以上これについて日本の決意を明白にせしめては如何」

陸相「只今の問題としては用兵に關するので申上げ兼ねるが駐兵が長期に亘れば然ふいふことを考へなければなるまい」

堤「大陸の兵力を維持するがため現地に於て物資の自給自足を講じ現地調辨主義を採ることが必要ではないか」

陸相「兵力維持に於る經濟的軍備の充足は充分の確信を持つてゐる、即ち物資にしても支那の物資を利用する方面からも支那をして協力せしめる方面から觀ても充分考へてゐる、もとより當初から然ふすることは困難であることは豫測しなければならぬ、衣食住にしても民間に大きな壓迫を加へぬ限りは然ふしたいし又然ふもしてゐる、また日本そのものゝ力によつて物資を蒐集することもこの目的に副ふものである」

堤「棉花、羊毛の增産を圖ること及び重工業の狀態については何ら考へてゐるか」

陸相「棉花、羊毛の增産を圖ることは現地に於ても努力中のことゝ思ふ、食糧の問題も現地で出來る限り調辨して内地からの輸送を省略することも良いと思ふ、また重工業についても種々生産力擴充の點から考へられてゐると思ふが更に進んで兵器製造所を設置するかといふ如き點までは決定してゐない、これは内地、滿洲に於て差當りのところ折角努力中である」

宣戰布告國民投票案に
ル大統領反對を表明

【華府七日】ル大統領は七日中立法の改正と關聯して民主黨のクラーク上院議員等孤立主義議員團によつて提出された所謂宣戰布告國民投票案に反對を表明次の如く言明した「宣戰布告の可否を國民投票に問ふてゐたのでは第一に敏速を尊ぶ軍事行動に立遲れる虞れがあり戰爭の定義を定めること自體が決してよいのではない、事實米國の死活的利益を防衛するためには斯かる迂遠な方法に頼つてゐることが許されぬ場合が多く、斯かる案が實現すれば米國の國防を危殆に瀕せしめる虞れがある」

生産力擴充計劃内容

【東京八日】日滿支を通ずる生産力擴充計畫の具體的内容につき青木企劃院總裁は八日午後の衆議院豫算總會に於て民政黨の堤康次郎の質問に對し先般の秘密會に於てなしたる説明の一部を左の如く言明した

昭和十三年度を基準とし昭和十六年度完成の場合に於る生産力增加割合 一、鑛材—普通鑛六割 銑鐵二倍 鐵二倍と五割 二、石炭三割强 三、輕金屬—アルミニューム數倍 マグネシューム十倍 四、銅八割强 五、鉛約九割 六、亞鉛約七割 七、錫倍 八、石油及代用燃料—自動車用揮發油 天然三割强 人造三十倍 重油天然四割 人造九倍 無水酒精十三倍强 九、曹達二割 苛性曹達四割 十、工業鹽六割五分 十一、硫安四割 十二、パルプ—製紙用二割 人絹 二倍と二割强 十三、金二割 十四、耕作機械二倍と六割强 十五、鐵道車輛—機關車三割 客車七割强 貨車五割 十六、自動車五倍强 十七、羊毛三倍と四割 昭和十六年度末に於る日滿支三國自給自足品目一、鐵鋼 二、石炭 三、輕金屬 四、亞鉛 五、曹達 六、硫安 七、パルプ 八、鐵道車輛 自動車 十、船舶

海軍第四次補充計劃目標
沈默の威壓更に强化
不脅威不侵略の鐵則保持

【東京七日】東亞新秩序建設の國策遂行に備へ西太平洋の制覇を目指して樹立された我が海軍新軍備計畫は六日衆議院に提出された昭和十四年度追加豫算によつてその全貌が明らかになつたが、五ヶ年乃至六ヶ年の繼續事業を以て計畫された總額は十六億九千四百萬圓に上る

今回の建艦計劃 はワシントン條約廢棄と倫敦會議失敗後の海軍無條約狀態に備へて計畫實施された昭和十二年度以降の第三次補充計畫を更に改訂增補した第四次補充計畫をなすもので、これによつて帝國海軍は六日の衆議院豫算總會で米内海相が答へた如く列國の海軍々備擴張計畫に備へて不脅威不侵略の鐵則を保持するのみならず、新支那に於る政治的經濟的協力による所謂東亞新秩序の建設に對し建艦計畫によつて我國に威嚇的態度を以て臨まんとするかの如き第三國に對し無言の裡に

帝國不動の決意 を表明したものと言ふことが出來る、即ち今次の第四次補充計畫による新軍備の重點は艦艇の整備充實と航空兵力擴充の二點に置かれ、就中艦艇の建造が依然最大の要素をなしてゐることは總額十六億九千四百萬圓の總經費のうち艦艇の建造費が七割餘の十二億五百萬圓を示してゐることでも明らかだが、この艦艇建造計畫は

生産力擴充計劃 の進捗と睨み合せて愼重に考慮の上樹立されたものであつて補充計畫の繼續年度割を本年度總豫算と同時に掲示された既定計畫年度制と合計すれば左の如く十六年度に於ては四億圓臺に近づき生産力擴充計畫の遂行による我國造船能力の躍進を示してゐる

艦艇建造費年度割（單位千圓）

昭和十四年度	二九九、八七四
十五年度	三六五、六〇六
十六年度	三八四、一八五

また航空隊整備費も五ヶ年計畫の總額三億圓の巨費に上つてをり益々無敵海の荒鷲の充實ぶりを發揮せんとしてゐる

興亞院連絡部設置の
勅令案近日公布發令

【東京七日】興亞院連絡部設置に關する勅令案は七日の閣議で決定、上奏御裁可の手續を執つたので大體十日頃各長官、次長以下の人事と共に公布發令されることになつた、然して新設の四連絡部及び出張所の名稱、設置場所及びその擔任區域は左の如くである

華北連絡部（北京）中華民國臨時政府の管轄する區域

蒙疆連絡部（張家口）蒙疆聯合委員會の管轄する區域

華中連絡部（上海）中華民國維新政府の管轄する區域

厦門連絡部（厦門）厦門島及びその附近

青島華北連絡部出張所（青島）青島特別市公署の管轄する區域

◇日本製各種釣竿
◇會席膳吸物椀
◇日本酒
新荷着!!
何卒御用命願ひます
安東商會
市内デフエンサ街五三二—四〇
電話三三(アベニーダ)二二九六

Osaka Syosen Kaisya
AV. ROQUE SAENZ PEÑA 616 2º PISO
U. T. 33, Avenida 1051-1052-1053-3565
Cooperativa Central 2047
Buenos Aires

大阪商船會社

◆北米パナマ經由日本行「年十三回」横濱迄四十七日（A型）ぶえのすあいれす丸 りおでじやねろ丸（B型）さんとす丸 らぷらた丸 もんてびでお丸
◆アフリカ經由日本行「毎月一回」門司迄六十日 あふりか丸 ありぞな丸 あらびや丸 まにら丸 はわい丸

乘船運賃

船種	日本行 一等	日本行 三等	日本より 一等	日本より 三等
A型	米貨 四五〇弗	特三(洋)一五七弗 特三(和)一二六弗	英貨九三ポンド	洋食 英貨三七ポンド
B型	仝 四〇九弗	普三(洋)一四三弗 普三(和)一一四弗	仝 八五ポンド	和食 二百廿五圓
南亞船	仝 三七二弗		仝 七七ポンド	

◆小兒運賃 旅券記載生年月日に依り滿十二歳未滿「半額」滿七歳未滿「四分ノ一」滿三歳未滿無賃、滿四歳以上亞國生れの方は、亞國旅券必要
◆乘船賃支拂 日本行運賃は全部米弗貨建です、一等は乘船切符買求め當日の換算率、三等は本船入港當日の換算率（何れも自由市場率）に依り亞貨にてお拂ひ願ひます。一等は定額運賃一割の出國税が掛ります。（三等は無税）
◆歸國御手續 旅券面に日本領事の査証が要ります。三等客は乘船前乘船々醫の健康診斷をお受け下さい。切符は本船入港當日から出帆前日迄發賣
◆日本より御呼寄の便法 當地にて乘船賃御支拂あれば乘船券引換證差上ます。但し移民局發給入國許可證及日本領事館發給呼寄證明書持參下さい。
◆鐵道省乘車券發行 日本の第一港から本船切符の上陸港迄鐵道省汽車乘換の場合船便の代りに乘車券贈呈
◆弊社内航線切符發行 弊社内航線寄港地を目的とさるゝ場合參等内航線切符贈呈（但し沖繩は參等五割引）

大阪商船會社指定
三等切符仲次所
大阪商船會社船客御送迎に就ては懇切迅速に御便宜を御取計申可候間 御遠慮なく下記へ御用命賜度候
船舶御用商
森川鹽澤商店
バセオ・コロン街四七〇
電話 三三—四一七一
三三—四八〇八

Yamashita Line
（山下汽船株式會社）
極東——紐育——南米 定期航路
使用船舶 壹萬噸型 最優秀貨物船
丸山月彦 丸山風浦 丸山里霧 丸山
Chadwick. Weir & Cia.
25 DE MAYO 516
U. T. 31 - 6060 (Shimosato)
U. T. 31 - 0026 - 29

Banco Municipal de préstamos
Av. de Mayo 1073
大切な毛皮類
絶對安全に保存
バンコ・ムニシパル
外套、洋服、毛皮類一切、壁掛敷物等は冷藏設備完全な左記の市營銀行倉庫へ御預け下さい
リバダビア街 二四九九番

今年の世界景氣打診

世界經濟の基本潮流と列强最近の貿易情勢

本年ももう二ケ月以上過ぎた。これから今年の世界の經濟狀勢はどんな風に變化して行くであらうと考へて見ると決して樂觀は出來ない。世界政局の不安は益々つのつて行くばかりで昨年は所謂悪い年――アーニヨ・マロであつた今年がそれより良くなるであらうと綜合して見ても思はれない。何故思はれないかと云ふと世界の經濟潮流が次の樣になつて居り、それが新らしい軌道の方向を見つけたとは思はれないからである。勿論最近の國際經濟界と云ふものは經濟事情に依て左右されるよりも政治事情に依て左右される事の方が大きいからどんな風に政治的な突發事が起きて變らないとも保証は出來ないが、世界經濟界の樣子だけを述べて見ると左の樣である。

◎一九一四年から一九一八年迄歐洲の大戰は續いたが、そのために歐洲は破産狀態となつた。戰爭に依つて破壞されたものを復興するには資本がいる。その資本を提供し得る國は米國だけで事實米國は資本を歐洲に提供した。歐洲は米國から資本を借りたが、そう着々と拂ひ返へせるものではない。返すにはどうしてもうんと働くのみならず、生活をもうんと切りつめてやつて行かなければならなかつたのである。所が事實はと云ふと戰勝國では戰敗國が金を拂つてくれると思つてそのために努力しなかつた。戰敗國は自分達よりも更に深刻な創痍を蒙つて居り事實上戰勝國に對する賠償支拂と云ふ樣な事は殆んど不可能なドン底に押しつめられて居たのである。

然乍戰勝國では長い戰爭に疲れ切つて居り、その暗い氣持から逃れるために生活の向上を要求して居る。政府としても長い戰爭中我慢させ國民の金を出させたのだから、國民の待遇をよくしなければならない。こんな調子で國民の要望に沿つて勞働時間制限、生活向上を行つた結果、大戰の創痍は癒へて景氣は出た樣に見へたが、それは上面ばかりで元來金なしでやつたのであるから更に經濟の破綻を來たし、一九二九年の紐育ウオール街の株式市場の混亂を切つかけに、一九三一年五月の墺太利銀行の破産、續いて獨逸銀行の破産、これが尾を引いて英蘭銀行に及ぶと云ふ工合で、バタ〳〵世界金融界の支柱が倒れ、遂に英政府は同年九月金本位を放棄しなければならなくなり、英貨ポンドの爲替價格が滅茶苦茶になつてしまつた。

斯うして世界の生産は衰へ三十%乃至五十%減少してしまひ一九三二年の世界貿易は一九二九年に較べて僅かその三分の一に過ぎないと云ふ有樣になり、一九三三年には世界の失業者の總數が三千萬と云ふ數に上つたのである。

◎この時にはこの經濟危機は生産過剩に依て齎らされたものであると解釋する者が多かつた。事實日先きだけを見れば商品が市場に山積して居り、生産過剩に見へたが、實際は商品が隨分欲しくても買へない人間が世界にうよ〳〵してゐるのだから生産過剩ではなく、世界大衆の購買力に比して商品の價格が高かつたのである。何れにしても大衆が手を出さず商品が賣れないものだから價格が下る。價格が下ると生産者の利益がなくなり生産活動が鈍化し、失業者が出ると云ふ事になる。かくて生産事業が滅茶苦茶になつて居り利益がなく、銀行も危いと來るから金のある連中はため込むと云ふ事になり、金融は六難しくなり、金の貸手がないから新事業も起らないと云ふ事になり、經濟活動は愈々小さくなり、人々は金の得所がなくなる譯である。

その上こんなに購買力が減少して居る所へ外國の競爭品なんかど這入つてこられてはたまらない と思ふから、つい〳〵各國政府は輸入を制限したり、關稅を高めたりして外國品の流入を防ぐ事になる、かくて國際貿易なんか糞喰へで鎖國經濟即ちアウタルキーが登場する事になり現在の世界は政治的情勢も伴つてこのあたりの段階を彷徨して居るのである。

而してこの狀態を更に押しつめて結論すると、結局外國で商品を買つてくれないのだから純然たる經濟の理論の上からのみ見れば外國貿易に關する限り生産活動は低下する方向を示して居ると云ふことになる。然乍全體としての生産活動と云ふものは國內需要の如何と云ふ事が多くの場合決定的な關係を持つて居るのであるから、これは各國個々の場合に應じて變つて來るのであり、豫言は出來ない。が何れにしてもアウタルキーと云ふ事は資本主義體制下の世界經濟にとつては決して良いものではないのである。

以上が世界經濟の基本的潮流で今年は政治情勢に支配されて軍需工業に活動が拍車をかけられその方面は益々盛んになると眞正の世界經濟の發展向上の上から云ふと不健全なもので、何時かは破綻を示すに至るものなのである。

◎終りにこの經濟潮流の上に起伏する波とも云ふべき表面的な最近の列强の國際貿易のみの情勢を一瞥して見ると鎖國經濟の風潮の上に於て左の樣な樣相を展開して居る。

各國とも景氣は一昨年の秋に不況が來襲して以來沈滯して居る。從つて貿易も不振狀態を持續して居るが、たゞ傾向として昨年上期の甚しい不振を脱して下半期に這入つて稍々生氣を取戻したと云ふ事は認められる。英國の如き上期に於て輸出不振と輸入增大とから來る著しい入超を示し當局者を憂慮せしめたが、その對策の結果、下期に於てはやゝ改善を見たと思はれる點があり、又英米互惠通商協定も成立した事であるから相當活氣を呈するだらうと期待されて居る。米國の貿易も上半期の不振に引代へ下半期は年末に向つて上昇を示して居る。これは例の彪大な景氣振興費支出による影響の御蔭だと見なされて居るとも角國內一部に反對はあつたものゝ英米互惠協定が成立したのだから兩國の貿易は素より、世界貿易も之によつて相當改善されるであらう。

獨伊の貿易は全體主義の立場から求償制、清算制等を基調として居るが、矢張り世界不況の影響から脱し切る譯には行かぬらしい。佛國の貿易は輸出が好調を示して居る樣だが、これはフラン貨の低落によるもので佛國は寧ろこのフラン低落に惱まされて居る。カナダの貿易は昨年は小麥收穫も一昨年の如き凶作ではないし、傍々米加通商協定の成立等もあり改善されて來て居る樣である。

各國個々の貿易のみの狀勢は右の樣だが、世界經濟基調は縷々述べた通りであるから、今年の今後の世界經濟界の好轉も望み薄すであるとの結論を引出して差支へがないと世界の經濟學者は考へて居るようである。

社會機能下の結婚狀勢に謂ふ

橘龍太郎

四、戀愛進行係（其の二）

或る筆者の知る若い男が邦人社會に少しは知られた、某夫人氏から兼ね〳〵結婚をすゝめられて居たが、ある偶然に常々噂と知己になり折々話す中其の夫人に故郷の母や姉の面影を感じ異境の淋しさから莫然と女への否結婚へのあこがれを、もらした時、「フン女が慾しければ五時頃工場の前に立つてなさい！」と、一言で突き離されたと聞く。明らかにブエノス、アイレスはパラツカス區の出來事である。もとよりその男は年は若いし結婚には未だ間のある立場であつたが、その時只だ金がないと云ふ丈で、其の他は善良な男である。第三者としての他人が男女問題を見る時は金の無い奴は消えてなくなれ、が殘念乍ら本音であらうか。又或る男は一寸女好きのしそうな性格と眞面目に殘した數千弗の貯金を持つ故か、海外生活二十數年の某社會に少しは知られた、某夫人氏から兼ね〳〵結婚をすゝめられて居たが、ある偶然に常々噂と知己になり折々話す中其の夫人に故郷の母や姉の面影を感じ異境の淋しさから莫然と女への否結婚へのあこがれを、もらした時、「フン女が慾しければ五時頃工場の前に立つてなさい！」と、一言で突き離されたと聞く。明らかにブエノス、アイレスはパラツカス區の出來事である。もとよりその男は年は若いし結婚には未だ間のある立場であつたが、その時只だ金がないと云ふ丈で、其の他は善良な男である。第三者としての他人が男女問題を見る時は金の無い奴は消えてなくなれ、が殘念乍ら本音であらうか。又或る男は一寸女好きのしそうな性格と眞面目に殘した數千弗の貯金を持つ故か、海外生活二十數年の某社會に少しは知られた、某夫人氏から兼ね〳〵結婚をすゝめられて居たが、ある偶然に常々噂と知己になり折々話す中其の夫人に故郷の母や姉の面影を感じ異境の淋しさから莫然と女への否結婚へのあこがれを、もらした時、「フン女が慾しければ五時頃工場の前に立つてなさい！」と、一言で突き離されたと聞く。明らかにブエノス、アイレスはパラツカス區の出來事である。もとよりその男は年は若いし結婚には未だ間のある立場であつたが、その時只だ金がないと云ふ丈で、其の他は善良な男である。第三者としての他人が男女問題を見る時は金の無い奴は消えてなくなれ、が殘念乍ら本音であらうか。又或る男は一寸女好きのしそうな性格と眞

を浴せる手もなからうが、そこに海外生活苦から仕上げた、この種の先輩のひねこびたえげつなさがある。充分に氣を持たせ乍らいざ自分の得にならなければ、がらり變つて背を向け今度はボリ〳〵と悪口を云ひ、やがて自己宣傳を始める、虚僞と小心及びエゴイズムにあやつられて、常に見えざる冷笑を浴びつゝある人達である。

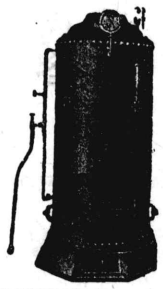
直接婚期にある子女を持たぬが故か、青年達の戀愛や結婚の問題をおもちやにして慰んだりあそんだりするのが親しくなる爲には何等かの仲介がなければならぬ、その仲介たる第三者は「條件の揃つた良い人」でなければ動かない。何故ならば彼等はあくまで他人の立場であり、現實には戀愛結婚の習慣が強く生きて居るからである。「條件の揃つた良い人」は生活行動の自由があり、それに家族關係が活潑であれば他人の手は不用でもあらう。然らば社會機能下の戀愛進行係とは如何ん、その存在とは。

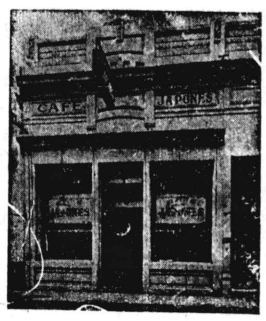
GRAN PREMIO EXPOSICION DE LA INDUSTRIA ARGENTINA 1933 - 34
BILLARES BRUNSWICK
BANDAS MONARCH
Ultima novedad "Snooker"
Solicite informes

Cía. Brunswick Sudamericana S. A.
1894 - CANGALLO - 1900
U. T. 47, Cuyo 3577 - Buenos Aires

Taller Mecanico de G. GONZALEZ
プランチヤ機　カルデラの修繕　其他
San José 220 U.T. 38-5923

▽邦人間唯一の染色工場
▽設備完全　仕事入念
齋藤染色工場
ラカラア街一四一七
電話二二一七七一五
アベジヤネダ

A. MENDEZ
Taller Mecánico
CALLE VERA 737　U. T. Darwin 1108
新古品大小型各種
カルデラ　ア　バポル販賣


CAFE JAPONES
K. UCHINO
LAS HERAS 667　TUCUMAN
ツクマン市
内野喜吉


◈自宅出張撮影、複寫引伸し
如何に古い寫眞でも御引受け致します
寫眞師　佐藤貞則
サルタ街一五八
電話三七―三二九六

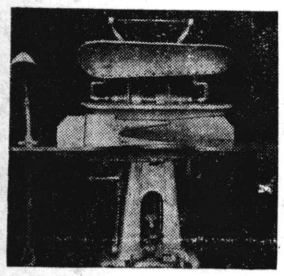
時計販賣並びに修繕
◆裝身具各種取揃へて居ります
◆電話で御一報次第參上致します
東京堂時計店
ベルナルド デ イリゴーエン街四七〇
電話三八―五六一七

ERNEST COCO
15 de Noviembre 2335
U.T. 23-2835
ケロセン廉賣
永年日本人洗濯店並ニ御家庭ノ御最負ヲ蒙ツテ居リマス

優良品廉賣
呉服太物小間物雜貨、最新流行婦人用品、及び御家庭用品一切小賣店、同胞に限り一割引保險事務一切
公認代理人
林甚次郎

カフエー
薩摩
有水武二
久松純雄
竹ノ内武義
加藤吉隆
ヘネラル、オルノス街五四
電話二三―〇五二六

◉便箋、封筒、名刺、其他多少に不拘御用命願上ます
西和文活版印刷　ニツポン堂
北川稔
サンチヤゴ デ エステロ街九七五
電話二三―七八六四


特別大賣出し
▲洋服プランチヤ機一臺金一千ペソ
▲クエーヂヨ プランチヤ機、ガス付一臺三五〇ペソ
▲其他修繕一切
高橋秀雄
アベニーダ・アルマフエルテ街八三六
電話六一―五六〇三

クエーヂヨ洗濯專門
最新式大能力機を以て大量迅速仕上げ、顧客本位でサーヴイスに邁進何卒當店を御贔負下さい。
川村クエージヨ店
市内コルドバ街三五七一
電話七一―九四八一

ホフマン式プランチヤ機並にカルデラの修繕取付一切廉價に引受けます
ホフマン會社指定機械士
トリビオゴーメス
ロドリーゲス
チヤカブコ街八九六
電話(三四)一一九二
私宅電話(二三)四五六四

御旅館
御下宿
尾崎幸千代
パトリシオス街九六
電話二三―五七三五

かまぼこの
御注文は
村武へ
―原料精選―
◉御註文は前以て電話にて御用命下さい
マルコス バス街一九四四
電話六七―四八三三

長篇小説

出船の唄

(28)

川上茂

個人的には、今、上官となつてゐる昔の同窓に、君、僕と云つて交際つては居るものゝ訓練中は、兵卒中の誰よりもよく上官の命令を守り、且つ絶對の服從をして來た。自然上官にも信用され、間近かに迫つた彼の除隊が一同から惜まれてゐた。

川上少尉は、或る日、こんな事を云つた。

「おい橋本君。君、軍人にならんか？近い中に軍部では、實力本意と云ふ事にして、兵卒も下士官候補から實力次第で、どし／＼昇進出來るようになるさうだ。君位の秀才なら、一生涯の中にはきつと、僕等を追ひ越すぜ。なあ、橋本君、志願し給へ」

と、熱心に奬める樣になつた。

照雄には、今迄に一番樂しかつた生活は、過去二ケ年間の軍隊生活であつた。久しい間、精神的にも肉體的にも、過重な惱みを脊負つて來た彼には、いつも和氣あい／＼の雰圍氣の中に起伏して、ひたすらに戰鬪力を養成する軍隊教育がたまらない程好きになつてゐた。惱みもなく、苦みもなく、恨むべき何物もない兵營二ケ年の朗らかな生活を打ち切つて去る事は、今の彼には耐へ難い樣な氣もした。

長い苦しみの生活を辿つて來た彼は、軍隊生活に於て初めて自己の性格に應しい世界を見出したからである。

——さうだ。僕は何を試みても駄目なのかもしれん。自分が軍人となつて暮す事が既に、僕の運命でもあり、又、父の遺志でもあつたのだ。よし、南米で死んでしまつた積りで、今、新らたに軍人として立つべく志願しよう——

と決心して、其後、下士候補として軍籍に踏み止つた彼は、夜もなく晝もなく、訓練に、學科に、精神修養に精進した。彼のこうした健氣な努力はその甲斐あつて、同僚達も驚く程、めき／＼と目に見えて現はれて來た。

其後彼は、毎年新に入營して來る近郷の初年兵達の噂によつて、坂田家の破産や里子の悲慘な生活を聞き知つて、一時、驚きはしたものゝ、今更、彼等に會つて見たいとは決して思はなかつた。たゞ、いつも休暇を利用しては、山田町へ母の墓參に行くのみであつた。丁度、あの夕方、里子が見た時も、祭日を幸ひ、母の墓詣りのため、山田驛を指して急ぐ彼であつたのだ。

彼が志願兵となつて拔群の成績を示し、上官から將來を嘱望されてゐたが、その後、間もなく彼の屬してゐた部隊が關東軍の一部に編入され、南滿洲に駐屯を命ぜられた爲め、照雄も共に旅順へと旅立つ事になつた。

× ×

一方、大造は早く學を終へて實社會に立ち、一家の經濟的基礎を一日も早く築かうと急り出し、その年の冬再び上京する事にした。もう、里子は以前の樣に悲みはしなかつた。

「ねえ、あなた。一日も早くお卒業を祈つてゐますわ。妾、必ず學資金だけは送り屆けますから……」

と云つて夫を勵ますのみで、以前の如く、酒色に溺れてゐた夫の前途を危ぶむ樣な疑ひさへも起らなかつた。

「ウーム、是非頑む。學校さへ終れば何とか生活の道も開ける事だらう……」

と、勇んで上京し、再び勉强を續けた。しかし、一ケ年近くも聽講しなかつた彼は、他の學生の誰よりも大きな遲れを取つてゐ、剩へ、月々里子が送つて呉れる零細な學資では、到底足りさうもなかつたので遂に決心した彼は、牛乳配達夫となつて苦學し初めた。

その後、故郷の母が、貧困のどん底に喘ぐ榮養不良の結果、忽然と此の世を去つてしまつたこんな事情で又も著しく暇どつてしまつた當然の結果として、彼等夫婦が待ちに待つてゐた事業も一ケ年遲れてしまつた。

多年の努力が報ひられて、貧しい乍らも法學士となつて歸つた夫の姿を見た里子は流石に嬉し涙を流がして喜んだ。

「早く仕事を見付けて、生活の安定を圖りませう」

と云ふ彼女の面は寶れ果て、襟は綻び切つてゐた。かくまでも自分のために永らくの苦惱を耐え忍んで來た我が妻の變り果てた姿を見てぶ然とした大造は

「ウーム、どうにかお前の御蔭でねえ……。或る先輩の紹介で警視廳に勸める事になれるかも知れん」

と云つて、希望に顏を輝かせてゐた。

滿洲事變（一）

輝かしい實社會への新生の第一歩を夢見てゐた彼らの頭上に又もや、大きな試練が加へられて來た。それは大造の入營である。しかも、それは、守備隊として、目下、關東軍司令下にある。歩兵〇〇聯隊へであつた。

高等學校から大學へと籍を置いてゐたゝめ徴集延期の恩典に浴してゐた大造も、男子としての義務は當然果さねばならなかつた。妻としての里子の驚きは非常に大きなものではあつたが、よく考へて見れば國民の義務である。

「立派に果たして下さいませ。男と生まれて、皇國の御奉公の出來る程の誇は又とはありますまい。妾は、それまで貴方の御歸りを待ちませうから……」

と云つて、淋びしい乍らも夫の入營を祝つては呉れたが、兩の眼には隱し得ない涙が光つてゐた。除隊まであと二ケ年、夫を見ずに一人淋びしく過ごす悲しさを思ふと、氣丈な彼女も、流石に、暗然とするのであつた。

大造も亦、後髮の引かれる樣な思ひを殘こして、沒落の生家の再興もせずに、玄海灘の荒波を乘り切つて、目的地に着いた最初の幾日間かは、故郷の事を、あれこれと思ひ續けてゐたが、馴れて來るに隨つて段々快活な氣持で、何も思ひわづらふ事もなく軍務に服すことが出來る樣になつて來た。

勿論、照雄も、大造の入つて來た此の聯隊に屬してゐて、既に古參の下士官となつてゐた。彼の昇進は、聯隊中の誰彼もが驚く程の早い昇進振りであつた。照雄にすれば只、死物狂ひで奉公し續けて來た永い軍隊生活であつた。

最初、聯隊内で、新に渡滿して來た法學士大造を見て一度は驚いた。

「やあ!!君も遂う／＼やつて來たな、坂田君!!」

と云つて挨拶だけはしたものゝ、往年の大造に對する敵意は決して忘れては居なかつたので ある。しかし、中隊が違つてゐたゝめ、その後、ちよい／＼顏を見合はす樣な事はなかつた。

訂正—前號所載二段二行目—頼りないものゝ樣に思つてゐた「矢先」は「直前」と訂正。

SEMILLERIA
JUAN CALE Y CIA.
Casa Matriz:
123 - PUEYRREDON - 123
U. T. 47, CUYO 0065 Y CUYO 0066
COOP. TEL. 1137, OESTE
Sucursal Nº 1: CORRIENTES 3175
U. T. 62, Mitre 1954 - C. T. 323, Oeste
Sucursal Nº 2: RIVADAVIA 2425
U. T. 47, Cuyo 5998 - C. T. 1105, Central

無痛拔齒 二ペソ　セメント充塡 五ペソ
金冠 拾五ペソ　金入齒 拾五ペソ　総入齒 六拾五ペソ
診察時間は午前九時より午後八時まで
DR. E. BULJEVICH
BERNARDO DE IRIGOYEN 1404
U. T. 23 (B. O.) 0279

CLINICA MEDICA
CANGALLO
CALLE CANGALLO 1542
ATENDIDO PERSONALMENTE POR SU DIRECTOR
Dr. A. GODEL
MEDICO CIRUJANO
◎最新式獨逸療法◎
淋病—根治療法
梅毒—六〇六號　九一四號
婦人病　心臟　胃腸
肺　腎臟　神經系統
各科專門
◎日本人方には初診無料
X光線　デアテルミー
血液檢査
診察日 自午前九時 至十二時 / 自午後三時 至九時
日曜、祭日午前中

JUGUETERIA
TORRO
SARMIENTO 540
U. T. 34, DEFENSA 1687
トロー玩具店で
玩具の御買求めは
廉價、在庫品豊富の
日本製玩具あり、
御申込次第型錄進呈

KEROFIX
Del Sr. ALEMAN (MARTIN)
M. SEITZ Y CIA.
Talleres:
CHARCAS 4511
Unión Telefónica 71 - 9998
プランチヤ機
カルデーラ用のケマドーレス　デ　ケロセン
製作、販賣、修繕、取付、交換、引受け
當方はカーサ　ボルカン以來御馴染の獨逸人で日本人間に數多の顧客を有し仕事は入念、迅速、
電話で御一報次第至急參上致します

SASTRERIA "TORRO"
SARMIENTO 654
U. T. 34, Defensa 3951
品質本位
仕立入念
——八十五ペソより各種——
トロー高等洋服店
外交員佐藤四郎

MAQUINAS HOFFMAN
BELGRANO 525
U. T. 34 - 1497
Buenos Aires
ホフマン式ブランチヤ機始め同會社製洗濯機、乾燥機、カルデーラ等大販賣
◉交換、修繕は特に便宜を計ります
◉優良なる中古品澤山あり値段格安

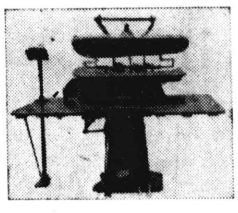
GRAN TALLER
"EL ASAHI"
— DE —
MIYAZONO HNOS.
CASA MATRIZ
CHARCAS 1873 - U. T. 44, JUNCAL 4366
Sucursales:
BME. MITRE 2511 - U. T. 47, CUYO-7159
RIVADAVIA 5202 - U. T. 60, Caballito 4738
BUENOS AIRES
CONSTITUCION 148-U. T. S. Fernando 46
SAN FERNANDO, (F. C. C. A.)
クエジヨ
の御用命は
最も信用ある
弊店の專門部へ
御用命下さい

PLATA BRAUN
Marca Registrada
Bernardo Braun e Hilo
CORRIENTES 4349 — U. T. 54 - 4111

カフエー、バー、レストランテ用のメタル製品の御用命は日本人間に絶大の信用ある
プラタ、ブラウンへ
月賦拂の御註文に應じます

新荷着日本食料品販賣
もち米　小豆　味の素　紅生姜　力もち　白玉粉　筍
干瓢　淺草海苔　昆布　干蓮根　梅干　日本茶　高野豆腐
奈良漬　數の子　そば　福神漬　大、小
▲其他色々の新荷到着▼
▲地方よりの注文に應ず▼
▲お値段大勉强、配達は迅速▲
アウストラリア街一一〇一
電話　二二—二九一五
西坂商店

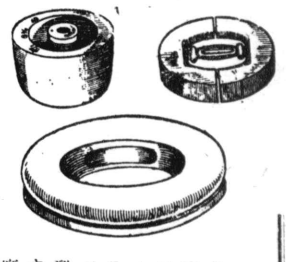
FRANCISCO SANTERO
Ex mecánico de la Cía. Hoffman
CONSTITUCION 3229
U. T. 45 - 0294
フランシスコ
サンテーロ



ブランチヤ機並びにセントリフーガ製作、販賣致します
多數の日本人顧客有り

助産婦（入院隨意）
◆産室の設備がありますから何時でも入院出來ます
◆往診も致します◆擔任テレサ　パリス
高見澤産院
市内ウンベルト　プリモ街一六六三
電話　二三—七二八四

LUIS GORI HNOS.
LIMA 1029 — U. T. 23 - 2897



帽子木型製造所
仕事の上手下手は型の善惡に依る弊工場はマデラプランカ、マデラコロラダ、アルガローボ等で製し諸流行型を最も安く提供す地方の注文にも應ず

親切丁寧、顧客本意、浴室完備
日本料理一切、其他日本菓子製造
まつや旅館
タクアリ街　五八〇
電話　三四—一三四四

日本式
マツサージ鍼灸
◆リユウマチス
◆神經痛
◆呼吸器病
◆胃腸病
……その他一切の疾病に効あり……
◉地方より出武の節は是非御立寄願ひます
▽領事館
▽銀行
▽船會社
……に近く
御乘船御下船の便よし……
御下宿
御旅館
昭和館
ベンテシンコ　デ　マーヨ街三三〇
電話　三一—五一四五

日本座敷
文化住宅
建築
◉家具製造修理其他の御用命を願ひます
大工指物師　山本玄
アベニーダ　デ　テハール街　四八一七
電話　七四一（フロリダ）三一五〇

山田忠重
セグローラ街　一九九六
電話　六七—四五九一

Medicinal News
28 - Suipacha - 28
◈淋病梅毒
治療代は全治後頂きます
◈肺結核新療法
◈婦人科
◈電氣治療科
◈X光線科
——各科專門醫十名——
診察料三ペソ
時間 午前九時—十二時 / 午後三時—八時
◈日曜祭日は午前中

萬國郵便聯合大會議

各國代表二百五十名參加

四月一日開催・亞國側準備に大童

來る四月一日より武市に於て第十一回萬國郵便聯合大會が開備され地球上の諸國の殆んど全部が代表を出し出席委員は二百五十名以上に達する筈で

日本側 委員としては内山公使が委員首席となり廣島遞信局長岡崎誠一、外國郵便課長中山次郎、國際業務課長山戸利生、朝鮮總督府遞信事務官福田敬之臺灣總督府交通局參事伊藤完二その他隨員諸氏が三月廿一日イースタン・プリンス號で着亞、當地公館の諸氏をも加へて日本代表陣を構成、會議に參加する豫定であり、亞國側でもエスコバル遞信院總裁、フネス・ラストラ副總裁その他當路者數多を委員に任命この重要な世界的會議が今回

初めて 南米で開催される事になり武市が會議地に撰ばれた事として大會の準備は勿論、到着すべき萬國の代表者連歡迎のための委員會をも特に設置萬般の支度に目下大童となつて居る、而して既にラモン・ツーラ郵便課長、アントニオ・デルカ業務課長ペドロ・プラボ電信課長その他五名よりなる大會組織委員會では下院に於て萬國郵便聯合大會議開會式を擧行し會議は市會議事堂に於て行ふの議を決定し下院及び市會當局との交渉終了會議の事前工作に寧日ない有樣であり

遞信院 では會議記念の切手を發行し、案内書國内名所アルバムを刊行諸國委員に配布し、四五十日間の滯在豫定である列國代表を如何にもてなすか等々歡待プランに頭を捻つて居る、一體この萬國聯合郵便大會と云ふのは國際郵便物運輸、相互通信、郵便事務の改善及びそれが實施方策の一元化等々を諸國が集まつて一つの組織の下に遂行しようと云ふ目的の下に一八七四年獨逸の主唱で創設された萬國郵便協會が主催するもので、第一回大會は廿二ケ國の代表が參集しベルナ市に於て行はれた爾來會合は大會（コングレソ）と普通の會議（コンフェレンシア）とに區別され歐米諸主要都市に於て開催されたが普通會議は郵便に關する

專門的 研究及び大會の準備をなすのであり、大會に於てはその決議事項を國際條約に迄押し進めるのであつてそれは各國政府の批准終了後は各國の法律となり萬國郵便協定として國内郵便關係法律に先行するの性質を持つて居るのである、何れにしてもこの機を捉へてちよいとばかり亞國の事情も紹介して貰ひたいと云ふ色氣も手傳つてか、亞國の當局のみならずあちこちの方面で歡待の用意を整へて居り、武市交通會社では會社所屬の交通機關は代表達には無料で利用させる事にすると云つて居る

▽職を求む　モーソとしてカフェー店に働きたし　多年の經驗あり　山口　ラモン・フアルコン街二六六四

▽事務員募集　二世女子にて日西語を解し少くとも商業三年卒業程度の者を求む　本人面談の上決定す　南米水産會社　デフェンサ街一五九七　電話二三—八二五六

▽大染色店　地方にて盛業中の大染色店主人歸國に付讓度し　年收三萬五千弗　工場設備完全　姓名在社

内山公使歸武

日ウ通商關係の緊密化を圖るべく過般來モンテビデオに出張中だつた内山公使は中村商務官同道昨十日午後一時南港着のコロニア號で歸武した

沖縄海協支部

秋季角力大會

來る四月二日開催

沖縄海外協會亞國支部恒例の秋季角力大會は來る四月二日開催するに決定、來る廿六日午後七時から事務所に臨時役員會を開きこれが準備その他を協議することになつた

尚ほ同會平良書記は家事の都合上辭職することになつたので役員は適當な後任を物色してゐる

オリエンテ社

第三回提供映画

オリエンテ・フイルム社では近着映畫「世紀の翼」航研機　武漢攻略後の大掃蕩戰「のらくら一等兵」終篇を始め天然色映畫「櫻の花咲く頃」等に先回公開の事變ニュース映畫數卷を加へた豪華プログラムを編成、第三回提供として愈よ來る十四日午後九時半より例のソリス劇場に於て公開上映することになつた

桑島大使に面接

過般出帆のモンテ丸で一時歸國の途に上つた伏見秀次氏はリオ寄港の際帝國大使館を訪問、同郷出身なる桑島新任大使に面接したところ同大使は在亞同胞の現狀、第二世教育などにつき興味深げに伏見氏から聽取した由である

亞國　今昔のぞ記

ホシ生

【一】一八八八年ブエノス・アイレス市には四ツの瓦斯燈會社があつたが、當時中央政府は電氣技師ルフイーノ・ヴアレーラを囑託として「二月三日」公園にだけ電燈の試點を命じた。一方ブ市々役所は、若しも巴里や倫敦や紐育の都市で、此新式の照燈法が果して世人の說くが如く、事實好成績を擧げるとしたら、夫等の文明都市に餘り遲れぬ樣早速と云ふ譯で電燈採用に關する各種規定を設けたのである。——

【二】亞國葡萄酒の特産州としてメンドーサに次ぐサン・ファン州政府の發表に依れば、一九三八年十二月三十一日の現在葡萄酒總量は一三二・九〇八・二四九立即ち二〇〇立詰めの大酒樽が六六四・九四一（政府直屬の倉庫内の一八七・七六〇樽も含む）本となる。普通毎月平均の州外輸出量が五萬樽で、新收穫を控えて其貯藏場に困つて居るとは左利く者の耳觸り惡しき所。但し昨年度は旱魃の爲に總じて二割の減收、而して目下の價格は灘の飛切りは別として一立九仙から十一仙である。——

コスキン日本語小學校を

コ市日會經營に移す

療養地として有名なコルドバ州のコスキンそこに在留する邦人四家族の第二世に對する日本語教育機關として過る二月十一日の紀元節の佳日に開校式を擧げたコスキン日本語小學校は現在十數名の兒童を擁し、教師にはコ市日會附屬日語校の原口教師の出張教授を得て土曜日曜一週二回の授業を行ひ開校日淺きにも拘らず着々成績を上げつゝあるが、何せ前記の如く四家族で一校を經營維持してゆくことは至難であるといふので、これを出來得るならばコ市日本語小學校の分校となしコ市日會の經營下に移してはとの要望が行はれてゐる

尤もこの話は同校創立の際からあり日會側でも贊成の意向を洩らしてゐるとの事であるから、來る十二日開催される市日會定期總會に於てコスキン分校問題は必づ萬場一致可決されるものと見られてゐる

したが、亞國加教事業團では教王の戴冠を祝して十二日一萬二千名會食と云ふ大規模の午餐會を催す事となつた、餘り人數が多いので午餐會は二つの場所に於て行はれる豫定であるがオルティス大統領及び夫人も積極的な全幅の支持を與へて居り陸軍海軍兩省及び武市廳に於てもこの擧が充分の効果をあげる樣に種々助力することになつて居る

人氣のある

新羅馬教王

會で加教大會のために亞國を訪問した事のあるパツチェリ大僧正がピオ十二世として羅馬教王となつた事に對して亞國一般は大きな悅びを示して居り、政府としては近く羅馬で催される教王の戴冠式に駐佛カルカノ大使を特命大使として派遣するに決る

郷土出征皇軍遺家族慰問金募集趣旨書

日支事變勃發以來二十ケ月、其の間に郷土より聖戰に出征したる將兵は萬を以て數ふるに到り今や戰線に在て日夜困苦に堪へ克く不自由を忍び御國の爲に奮戰しつゝあるのであります。これを思へば吾等は假へ一萬三千浬の遠隔の地に在ると雖日夜何等の不安不自由なく各自業務に勵むことの出來るは實に〳〵幸福であると言はねばなりません。この聖戰の目的達成の爲に銃後の吾等は幾多の犧牲を忍び郷土銃後の縣民と相呼應して溫い眞心のこもつた慰問金を送り其の遺家族を慰め以て戰線勇士を勵ましたいと思ふのであります。

右の趣旨に依り去年十二月に演劇會を催し其の益金壹千有餘弗を得ましたが未だに豫定の額に達せず爲に去る二月廿二日有志會を開催して相圖りました處一般在亞縣人に訴へて應分の淨財を仰ぐ事になりました。事變以來皆樣方は色々と献金に多大の犧牲を拂はれた事と更に御願ひ申し兼ねますけれども戰線の勇士と其の遺家族の身の上に思ひを致します時吾等は默過するに忍びず、玆に慰問金募集を企てた次第であります。冀ば在亞縣人皆樣右趣旨に御賛同を賜り擧て應募下され度紙上を以て御願ひ申し上げます。

昭和十四年二月六日

發起 沖縄海外協會亞國支部　在亞縣人有志一同

一、申込期日　三月卅一日迄　一、拂込　四月末迄

一、申込所左記

電話　二三—八四二四海外協會事務所　二二—八八四一德門清英　七一—六五八九濱村龜郎　二〇三（キルメス）一〇二比嘉牛賀　四四—〇九一五崎間祐司　五九—一八七六崎間麗德　三一—五八二四安里龜榮　三一—〇三四四神谷仁榮　仲間嘉　七三—七一〇四大城興好　五九—二三六五大城盛德　四七—八七八〇喜屋武哲雄　六三—三三九二眞玉橋朝展　六一—二八七〇山城蒲戸　四五—五四〇八金城清蒲　六七—五五三〇前鈍内小蒲太　三八—九一九一大城正雄　宮城島同志會　比嘉同志會　饒邊同志會　バレーラ（メルカード・ドレーゴ）仲村渠恒郎　グテイエレス（同エスピネット）新崎康光　ビネット・カサール（同アバアスト）東江新一　エチエベリア（同アバアスト）石川浩　イトサイン（同リネレス）比嘉宗春　カヌエーラス仲兼久仲助　（同アベジヤネーダ）饒平名知永　諸喜田福正

オリエンテ・フイルム社第三回提供

世紀の翼　二十世紀航空史上に不滅の金字塔を立てた我が科學の誇り航研機の二つの世界記錄を樹立する迄の超記錄映畫

支那事變同盟ニュース　武漢攻略後の大掃蕩戰　燦たり海軍旗制定五十年　▲武漢占領の感激にひたる間なく粵漢線遮斷五臺山西兩地區の討匪行　▼東久邇宮殿下賜謁從軍記者の光榮

◉漫畫終篇「のらくら一等兵」—一等兵に昇進したのらくら君また〳〵大功名

櫻の花咲く頃（天然色映画）

◉漢口陥落、擊滅鼓に一千機その他

來る十四日（火）午後九時より　於てソリス劇場

ベルナルド・デ・イリゴーイエン街一四三三

◇入場料一弗五十仙

CASA BEHAR
CAMBIOS
SAN MARTIN 298 ESQ. SARMIENTO
U. T. 33 - 2187 Y 34 - 1923

圓の兩替
市場に於る最好の條件で兩替致します
大金兩替の節は特別値段に應じます
電話（三三—二一八七　三四—一九二三）

Tintoreria "ORION" de S. Kandomo
染色店　オリオン　上塘才次
Iriarte 2036　U. T. 21 - 1451

Dr. BOIGEN
Medico del Hospital Alvear
クリニカ　アレマン
一般病弱症　男女—花柳病　梅毒　結核　腎臟病等
▽診療の需めに應ず
エツキス光線科　血液檢査
◈初回診察料　五弗
午後二時より八時まで
日曜日午前十時より十二時まで
Bmé. Mitre 1205 1er. piso

齒科醫療の御相談に應じます
日本齒科醫學士　山本實雄
市内エントレ、リオス街九七三（二階）
電話　二三—〇五四二
應接時間　午前八時—午後十時

書籍と雜誌
◎村岡玄著　新版增補西語辭典　拾貳ペソ
◎新修日用語辭典　參ペソ
◎讀切　實話雜誌　一、四〇仙
新刊　○賀川豐彦著　第三紀層の上に—三、〇〇　○木村毅著　戰火—三、二〇　○野村胡堂著　轟半平—上三、二〇　下三、八〇　○支那事變寫眞全輯—五、五〇
其他故國の総ゆる雜誌取次販賣
藏田書店　カセーロス街一九八三　電話二三—九八七二

宴會はだるま亭へ
會席御料理仕出し
▼日本酒の用意あります　▼御婚禮、御誕生の祝餅▼すし、かまぼこの御注文に應じます
市内ボリーバル街一五五六　電話　二三—四〇九二

健康は成功の基
理想的健康帶
病者ハ健康ニ
健康者ハ體質ヲヨリ強化增進！
◆空壓、刺戟、保溫により、腹壓が昂まり血行が整ふ、新陳代謝機能を旺盛にし、體質を强化せしむ
◆慢性胃腸病、胃下垂、神經衰弱、不眠、便秘、無氣力精神の弛緩、其他體力の增進を望む方は是非一具を試みられよ
◆五百個に限り特價九弗五十仙【地方送料共金十弗也】
◆特製品定價　金十二弗也

片山製作所
市内バルカルセ街一四七一
電話　三三—四八八七

"Kerogas"
Ing. F. STUCKLER
インヘニエロ　アレマン
PACHECO 3260　U. T. 51 - 3252
最新型ケマドーレス及びタンケス、ア、プレシオン製作販賣
諸種ケマドル修繕
部分品販賣
日本人間に多數顧客を有し仕事は入念迅速
電話で御一報次第至急參上致します

Toyoken
東洋軒
ベンテシンコ・デ・マーヨ街五三二（二階）
電話　三一—一九二三
◆純日本料理並びに丼物麵類一切
◆折詰辨當の仕出し
◆宴會用のホールあり
東洋バー
コリエンテス街四三二
電話　三一—六三九四
◆晝夜開業致して居ります